

UN NUEVO VIAJE A UN CLÁSICO INFINITO: A PROPÓSITO DE *EL CAMINO DE DANTE*. *INTRODUCCIÓN, COMENTARIOS DE LOS CANTOS Y TEMAS DEL PURGATORIO DE LA DIVINA COMEDIA*, DE DANIEL ALEJANDRO CAPANO

Daniel Del Percio^{1*}

DATOS DE LA OBRA

Capano, D. A. (2023). *El camino de Dante. Introducción, comentarios de los cantos y temas del Purgatorio de la Divina Comedia*. Biblos. ISBN: 978-987-814-189-3

Acaso no exista otro poema más múltiple que *La Divina Comedia*, de Dante Alighieri. Cada uno de sus cien cantos posee en sí una suma de significados y de lecturas comparables a un libro. Puede que sea lo más similar en el mundo real al fantástico libro de arena borgesiano.

Estas consideraciones están muy presentes en todos aquellos autores que han buscado escribir sobre la obra del poeta florentino. Saben que aproximarse a ese mundo es un camino arduo, y que, de llegar a destino, será en realidad apenas una etapa, que el propio investigador, o tal vez otro, deberá continuar. Infinitamente.

El adverbio no es exagerado. Como sugiere Italo Calvino (1994, p. 9), un clásico es aquel que constantemente se quita de encima el polvo de la crítica. Esto vale para Homero, para Virgilio, para Shakespeare o para Cervantes. Para Dostoievski. Sin duda, para Dante.

El doctor Daniel Alejandro Capano, consumado italiano y narratólogo, y especialista en literatura comparada, comprendió este problema con claridad cuando tituló su serie de libros sobre *La Divina Comedia* como *El camino de Dante*. Porque este camino es del florentino, pero también de todo autor que escriba sobre el florentino. Y de nosotros, sus lectores. Siempre estaremos en camino. Lo importante, y que Capano consigue con creces, es cosechar los frutos de ese viaje.

Daniel Alejandro Capano es doctor en Letras por la Universidad del Salvador y licenciado en Letras por la Universidad de Buenos Aires. Sin detenernos en sus numerosos artículos y ensayos, creo importante enumerar aquí sus libros. Ha publicado una auténtica biblioteca sobre autores italianos. Entre sus títulos, podemos mencionar *El errático juego de la imaginación: la poética de Antonio Tabucchi* (2007); *Dino Buzzati, una metafísica de lo fantástico* (2015); *Sicilia en sus narradores contemporáneos* (2011); y una serie de textos sobre narratología y comparatística, como *Constelaciones textuales: escritos de literatura comparada (italianística)* (2009); *Campos de la narratología: teoría y aplicación* (2016, Faja de Honor de la Sociedad Argentina de Escritores) y *Del texto al metatexto: estudios de literatura italiana y comparada* (2018). Esta obra, tan variada como sólida, continuó en 2021 con la primera entrega de *El camino de Dante*, volumen sobre el Infierno dantesco. Y en 2023, el título que nos ocupa, dedicado enteramente al Purgatorio.

^{1*} Doctor en Letras, docente de grado y de posgrado e investigador de la Universidad del Salvador. Correo electrónico: daniel.percio@usal.edu.ar
Gramma, XXXVI 74(2025).

Un nuevo viaje a un clásico infinito: A propósito de *El camino de Dante. Introducción, comentarios de los cantos y temas del Purgatorio de la Divina Comedia*, de Daniel Alejandro Capano

Daniel del Percio

Imitando en cierto modo el recorrido dantesco, no podemos dejar de mencionar aquí el primer texto de la serie, sobre el reino del dolor y la perdición. Por demás valiosa y escrita a la vez con rigor y con amenidad, no obstante resulta, comparada con esta segunda entrega, una obra más acotada, en cuanto trabaja diferentes líneas de análisis y un estudio minucioso de algunos cantos paradigmáticos, como podría ser el de Paolo y Francesca (V), el de Pier della Vigna (XIII) o el de Ulises (XXVI), entre otros. Por el contrario, este volumen, dedicado al reino de la purgación, parece escrito con la intención de abarcar todos los aspectos posibles de la obra (tarea que el propio autor considera imposible, pero escribir sobre Dante es, como mencionamos, cargar con una tarea potencialmente infinita). Este es quizás el rasgo más significativo del libro: cómo Daniel Capano se posicionó con respecto a la obra total de Dante, y el recorte tan particular que hizo. Diría, y creo no pecar de falta de rigor al afirmarlo, que la esperanza es el motor no solo del florentino, sino de nuestro autor. Encontrar la multiplicidad de esa esperanza entre la muchedumbre de almas que habita este reino, su riqueza, su dolor y su alegría, desde la mirada siete siglos más moderna y siete siglos más antigua que Capano posa sobre el texto del sumo poeta, es la tarea que subyace a la crítica literaria. Porque ante Dante somos modernos, pero también poseemos esa alegría de descubrir lo nuevo de las posibilidades de la vida y la redención, que acaso la Modernidad ha olvidado. Consciente de esta paradoja, el autor desarrolla en la introducción, que ocupa casi once páginas y que es mucho más que una somera descripción del segundo reino, una caracterización filosófica y moral de los valores que se despliegan en el Purgatorio, destacando la mansedumbre, la comprensión, la búsqueda y el esfuerzo. Y significativamente, señala la mayor presencia de almas femeninas (Pía de Tolomei, Santa Lucía, Matelda, la mismísima Beatriz) como componente clave de ese nuevo registro tonal. Porque, y evidentemente, esto es también una sutiliza de ambos autores (poética en el florentino y analítica en el argentino), la *Divina Comedia* no es solo una inmensa polifonía, una gran estructura coral donde todos parecen tener voz, sino también una bien graduada multiplicidad tonal, donde la voz femenina determina en buena medida la riqueza del Purgatorio. Esta forma de pensar y de escribir el Purgatorio no le es ajena a Capano a lo largo de múltiples *Lecturas Dantis*, que dictó en diferentes ámbitos, en especial en la Asociación Dante Alighieri de Buenos Aires, donde he tenido la oportunidad de escuchar sus clases en más de una ocasión.

La estructura formal del libro consiste en seis partes. Además de un «Prólogo» (y una dedicatoria a una muy querida italiana argentina, Silvia Breccia), comprende una «Introducción», el estudio del purgatorio en sí, dividido en tres partes («Antepurgatorio», «Purgatorio» y «Paraíso Terrenal»), y «Temas» (ideas transversales a toda la obra de Dante). Pero también podríamos describirla como una estructura tripartita bien equilibrada: la introducción, de la que ya hablamos, la descripción y el análisis de cada uno de los treinta y tres cantos del Purgatorio (estructurada a su vez en los tres segmentos ya descriptos), y el desarrollo de cuatro temas de investigación, que incluye una sugerente discusión sobre uno de los enigmas de la obra. Estos son «El constructo *imagine e imaginativa* en Dante»; «Virgilio: los roles colaterales del guía»; «Matelda y sus múltiples

referentes»; y «El enigma del DXV». Cada uno de ellos ilumina sobre materias más bien transversales a la obra, antes que a problemas puntuales. Complementan el libro una serie de gráficos sobre el Purgatorio y la estructura general de la *Divina Comedia*, y una extensa y rica bibliografía.

Sería imposible reseñar cada uno de estos segmentos. Pero podemos detenernos brevemente, a modo de esbozo, en dos capítulos muy significativos: el análisis del canto XVII (dedicado al pecado de la acedia y la «mitad del viaje» de Dante), y el estudio sobre la profecía del DXV.

Al canto XVII Capano dedica ocho páginas, uno de los más extensos, superado solo por unos pocos, como el estudio del canto IX (mucho más rico en acciones) y los cantos finales, con sus complejas alegorías sobre la historia de la Iglesia cristiana. El desarrollo de este capítulo sigue la pauta de todos los otros: ubicación del canto dentro de la estructura moral y física del Purgatorio, descripción de las acciones e interpretación. Pero además viene acompañado por un muy preciso empleo de notas al pie, que complementan lo anterior con sugerentes reflexiones. Cito una de ellas (la 11.) para dimensionar el modo en el que Capano reflexiona poética y narratológicamente sobre la obra:

La insistencia con que Dante evoca al lector en diferentes momentos del texto me ha movido a preguntar cuál fue su lector ideal, aquel capaz de colmar sus expectativas. Si bien cada escritor forma a su lector, se impone indagar cómo configuró Dante al suyo. Tiendo a pensar que lo representó en su portentosa imaginación como un lector sagaz en descubrir sus estrategias enunciativas, que, hermanado con su pensamiento, haya sentido sus mismas emociones, sus mismos gozos y temores, se haya conmovido ante las epifanías narradas y haya sufrido empáticamente sus experiencias catárticas. No obstante, juzgo que tal receptor se fue formando a través de los siglos de lectura de su obra. En el plano de las hipótesis, con escasas dudas, sospecho que estas serían sus metas al escribirla; pero la confirmación no es posible, se adensa en la bruma del tiempo; solo queda el testimonio de su *Comedia*. (Capano, 2023, p. 162)

La cita refleja un problema de carácter narratológico dentro de un problema poético que es, a la vez, un tema de italianística. Y el cierre es, en definitiva, una resolución poética.

El enigma del DXV, en boca de Beatriz en el canto XXXIII, es, junto con la profecía del Veltro del canto I, enunciada por Virgilio, tema de análisis del último estudio particular del libro. Capano señala y profundiza este vínculo, al establecer además una suerte de «lectura circular» del enigma entre las dos primeras cantigas, las que, de diferentes formas, están atravesadas por el problema del mal en el mundo. El autor explora múltiples teorías para explicar el misterio de ese anagrama, pero (y quizás, en línea con la búsqueda de ese lector «ideal» al que nos referimos antes) menciona particularmente la de DVX (anagrama de DXV) como ‘*Dante veltro Xristi*’ («Dante, mastín de Cristo»), interpretación a la que considera un tanto arbitraria, pero curiosa e incluso fascinante como para pensar ficcionalmente.

De todos modos, no debemos confundir la descripción de un libro con su riqueza. Esta breve reseña es apenas un esbozo para acercarnos a un texto que no dudo en calificar de fundamental para los estudios dantescos en español, ya que llena un espacio huérfano para nuestros teóricos. Un libro en donde asoma no

Un nuevo viaje a un clásico infinito: A propósito de *El camino de Dante. Introducción, comentarios de los cantos y temas del Purgatorio de la Divina Comedia*, de Daniel Alejandro Capano

Daniel del Percio

solo la rigurosidad del italiano, del narratólogo y del comparatista, sino la claridad y la riqueza de matices del profesor al que a su larga experiencia ha sumado entusiasmo y frescura. Como si su lectura, profundísima y minuciosa, fuera también, y citando a Italo Calvino (1994), una lectura de juventud y de descubrimiento.

REFERENCIAS

Calvino, I. (1994). *Por qué leer los clásicos*. Tusquets.